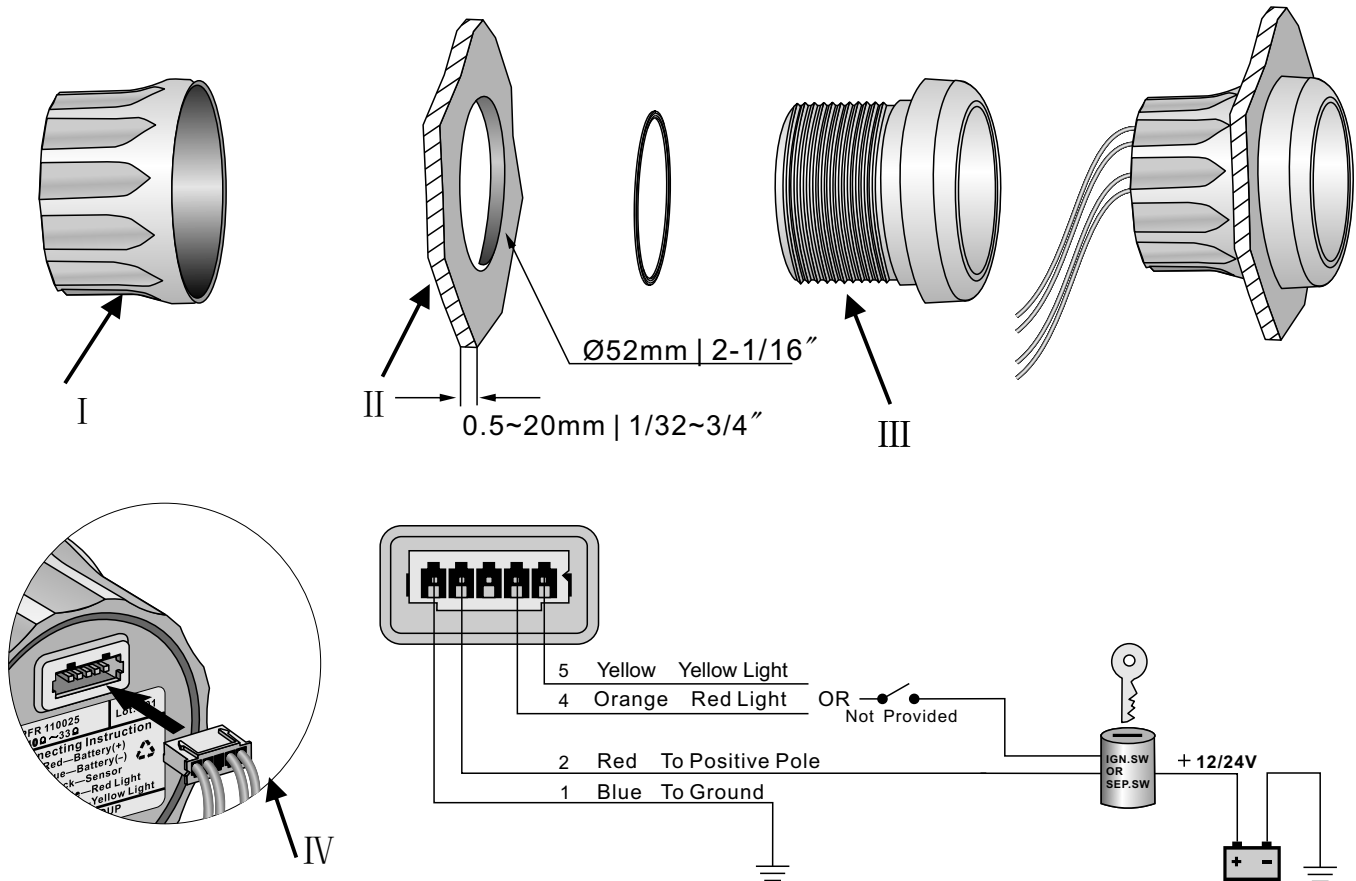


# INSTALLATION INSTRUCTIONS



1	Blue	Blå	Blau	Bleu	Azul	Sininen	Синий	Blauw
2	Red	Rød	Rot	Rouge	Rojo	Punainen	Красный	Rood
3	Black	Svart	Schwarz	Noir	Negro	Musta	Черный	Zwart
4	Orange	Orange	Orange	Orange	Orange	Oranssi	Оранжевый	Oranje
5	Yellow	Gul	Gelb	Jaune	Amarillo	Keltainen	Желтый	Geel

## INSTALLATION STEPS

### Installation instructions for Wema Hourmeter

1. Cut a 52 mm (2 1/16") diameter hole in panel (II) allow clearance of 55mm (2 3/16") behind the panel.
2. Remove fastening ring (I) Insert Gauge from front. Tighten gauge (III) with fastening ring (I)
3. Connect cables according to diagram. You can connect to 12 or 24 Volt.
4. Chose either red or yellow back light.
5. Insert the wire harness (IV) firmly in the gauge (III)
6. The gauge is divided into 0.1 hour segments, each equal to 6 minutes.
7. The gauge will retain running hours up to 99999.9

### Installasjon av Wema Timeteller

1. Bor et hull på 52 mm i panelet (II). Det må være minst 55 mm fritt rom på baksiden for att instrumentet skal få plass.
2. Ta av festemutteren (I). Sett inn instrumentet og fest med festemutteren (I) på baksiden.
3. Koble i henhold til skjema. Du kan koble til 12 eller 24 Volt.
4. Velg oransje eller gul kabel for rød eller gul belysning
5. Trykk kontakten godt på plass i instrumentet.
6. Instrumentet vil telle hvert 6. Minutt som 0.1 time
7. Telleren har minne og vil telle opp til 99999.9 timer.

## Installation du chronomètre Wema

1. Percer un trou de 52 mm de diamètre dans le support (II) Un espace de 55mm derrière le support est nécessaire pour y monter l'instrument.
2. Retirer l'écrou de fixation (I), introduire l'instrument (III) en position et visser l'écrou (I) sur la partie arrière.
3. Effectuer le branchement suivant le schéma. Raccordement au 12 ou 24 volt indifféremment.
4. Utiliser le câble orange ou jaune en fonction du type d'éclairage rouge ou jaune
5. S'assurer que les contacts électriques sont bien établis
6. Le chronomètre comptabilise toutes les 6 minutes comme 0,1 heure.
7. La mémoire du chronomètre peut comptabiliser jusqu'à 99999,9 heures

## Installation eines Wema Stundenzähler

1. Bohren Sie ein Loch mit dem Durchmesser  $\varnothing 52$  mm in die Konsole. Achten Sie darauf, dass hinter der Konsole genügend Bauraum für das Instrument vorhanden ist (mindestens 55 mm Einbautiefe erforderlich).
2. Entfernen Sie die Mutter (I). Setzen Sie das Instrument in das gebohrte Loch in der Konsole ein und ziehen Sie die Mutter (I) an.
3. Schließen Sie die Kabel gemäß dem Schaltdiagramm an. Wählen Sie den orangenen oder gelben Anschluss für die rote oder gelbe Beleuchtung.
4. Schließen Sie den Stecker (IV) auf der Rückseite des Instrumentes an.
5. Das Instrument benutzt die Dezimalskala zur Anzeige (6 Minuten entsprechen 0,1 Einheiten auf der Skala)
6. Der Stundenzähler hat einen eingebauten Speicher und zählt bis zu 99999,9 Stunden.

## Het installeren van de Wema Tijd teller

1. Maak een gat van 52 mm in het paneel (II). Er moet minstens 55 mm klaring zijn aan de achterkant van het paneel zodat het instrument genoeg ruimte heeft.
2. Haal de bevestigingsschroef van het instrument (I). Plaats het instrument in het paneel en zet de bevestigingsschroef weer op z'n plaats aan de achterkant (I).
3. Sluit het aan volgens het bijgevoegde schema. U kunt aansluiten op 12 en 24 Volt.
4. Kies oranje of gele leiding voor rood of geel achtergrondlicht.
5. Druk het contact van de bijgeleverde leidingen goed in het contacthuis van het instrument.
6. Het instrument zal iedere 6 minuten als 0,1 uur berekenen.
7. Het instrument heeft een geheugen en kan tellen tot 99999,9

## Timräknare

1. Borra ett hål på 52 mm i diameter i panelen (II). Det ska vara minst 55 fritt på baksidan för att instrumentet ska få plats.
2. Ta loss fästmuttern (I). För in instrumentet (III) i panelen framifrån och drag åt fästmuttern (I) på baksidan.
3. Koppla ihop kablarna enligt kopplingsschemat. Du kan koppla direkt till 12 eller 24 volts system.
4. Välj antingen orange eller gul kabel för röd eller gul bakgrundsbelysning.
5. Tryck in kontakten (IV) på baksidan av instrumentet.
6. Instrumentet visar var 6:e minut som 0,1 timmar. Den har även ett inbyggt minne och visar upp till 99999,9

## WEMA käyttötuntimittarin asennusohjeet.

1. Poraa 52 mm (2 1/16") reikä paneeliin (II) johon mittari asennetaan. Varmista että takana oleva vapaa tila on 55 mm (2 3/16") jota saat mittarin mahtumaan paikoilleen.
2. Irrota kiristysrengas (I). Aseta mittari paikoilleen etukautta ja kiinnitä mittari (III) kiristysrenkaalla (I).
3. Kytke kaapelit käyttäen apuna yllä olevaa kytkentämallia. Voit kytkeä mittarin joko 12 V tai 24 Volttiin. 4. Valitse joko punainen tai keltainen taustavalaistus.
5. Aseta kaapeliliitin (IV) varovaisesti mittariin (III).
6. Mittari lisää joka kuudes minuutti 0,1 tuntia näyttöön.
7. Mittarissa on muisti ja se laskee käyttötunteja 99999,9

## Инструкции по установке датчика часов Wema

1. Вырезать отверстие диаметром 52 мм (2 1/6 ") в панели (II), обеспечить свободное пространство 55 мм (2, 3/16") за панелью для установки датчика.
2. Снять Крепежные кольца (I). Установить датчик спереди и закрепить датчик (III) кольцом (I).
3. Подключите кабели в соответствии с диаграммой. Можно использовать напряжение 12 или 24 вольт.
4. Выберите красный или желтый свет подсветки.
5. Вставьте провод (IV) в датчик (III).
6. Датчик будет считать каждые 6 минут в 0,1 часа.
7. Датчик имеет память и будет отсчитывать часы до 99999,9

## Instrucciones para la instalación de del horometro

1. Realice un corte de 52mm (2 1/16") de diámetro en el panel (II), dejando un espacio libre por la parte trasera de 55mm (23/16") para poder instalar el instrumento.
2. Retire el anillo (I) e inserte el instrumento (III) por la parte frontal y ajústelo con el anillo (I)
3. Conecte los cables de acuerdo con las especificaciones. Puede conectar a 12V o 24V
4. Inserte el cableado (IV) firmemente en el instrumento (III) 5. elija rojo o amarillo para la iluminación
6. El instrumento indicara cada 6 minutos 0.1 horas
7. El instrumento tiene memoria e indicara hasta un tope de 99999,9